



SAINT THOMAS THE APOSTLE CATHOLIC CHURCH

4300 King Springs Road SE, Smyrna, GA 30082-4214
770-432-8579 • stthomasga@stthomastheapostle.org
www.stthomastheapostle.org

August 27, 2017

21st Sunday in Ordinary Time • XXI Domingo de Tiempo Ordinario



MATTHEW • MATEO 16:13-20

*On this rock, I will build my church.
Sobre esta piedra edificaré mi iglesia.*

SUNDAY CAR TALK

Reflect on your way back home, after Mass.

We all have ideas and images of Jesus.
Take some time to ask others in your family:
Who do you think Jesus is?
Explore the answers that each of you gives.

CONVERSACIONES EN EL CARRO

Reflexión después de Misa, de camino a casa.

Todos tenemos ideas e imágenes de Jesús.
Dedica un momento para preguntar a otros miembros
de la familia: ¿Quién crees tú que es Jesús?
Explora las respuestas de cada uno.

Clergy Clero

Pastor:
Rev. Brian R. Sheridan, M.S.
678-626-3938
fbrian@stthomastheapostle.org

Parochial Vicars:
Rev. Jojohn Chettiyakunnel, M.S.
678-626-3953
frjojo@stthomastheapostle.org

Rev. Jaime Molina J., M.N.M.
770-432-8579 Ext. 0

Rev. Paul Rainville, M.S. (in residence)
678-626-3959

Deacons:
Rev. Mr. Michael Garrett
Rev. Mr. Earl Jackson
Rev. Mr. Richard Searls
Deacons Office
770-432-8579 Ext. 106

Contact & Office Hours Contacto y Horas de Oficina

Parish Office
Main Phone: 770 - 432-8579
Fax. 770 - 432-8570

Regular Office Hours
Monday—Friday
9:00 AM—8:00 PM
Closed Wednesday 1 PM-3 PM

Religious Ed. Office
770 - 432-5296

Summer Regular Office Hours
Monday-Thursdays
10:00 AM—5:00 PM

Preschool Office
770-293-1267

Regular Office Hours
Monday—Thursday
10:00 AM - 1:00 PM

St. Vincent de Paul Society
678-626-3939 (English Hotline)
678-626-3949 (Linea en español)
BY APPOINTMENT ONLY
SOLAMENTE CON CITA

Mass Schedule ▪ Horario de Misas

English Mass Schedule

Monday 12 Noon
Tuesday 12 Noon
Wednesday..... 8:15 AM & 7:00 PM
Thursday 7:00 PM
Friday 12 Noon
Saturday Vigil: 4:30 PM
Sunday 7:30 AM, 9:30 AM
11:30 AM & 5:00 PM

Confession

Saturday 3:00 PM

Adoration

Wednesday..... 9:00 AM-6:45 PM

Horario de Misas en Español

Lunes 7:30 PM
Jueves 8:00 PM
Sábado 6:30 PM
Domingo 6:00 AM
2:00 PM & 7:30 PM

Confesión

Sábados 5:30 PM

Domingos..... 1:00 PM & 6:30 PM

Adoración

Miércoles 9:00 AM-6:45 PM

2^{do} Sábado 8:00 PM-6:00 AM

Baptism ▪ Bautizo

Parish families who wish to have a child baptized should be registered in a Catholic parish and take the pre-baptismal class BEFORE making plans for a baptismal date. Classes are offered monthly.

Las familias que deseen bautizar a sus hijos deben estar registrados en una iglesia católica y tomar una plática prebautismal ANTES de hacer planes para una fecha de bautizo. Se ofrecen pláticas mensualmente.

Yolanda Rivera ▪ Abigail Ureña ▪ Patricia Van Buren
770-432-8579 Ext. 0 stthomasga@stthomastheapostle.org

First Eucharist ▪ Primera Eucaristía

Preparation is a two-year process. Enrollment in Catholic school or Parish School of Religion is required the year prior to receiving the Sacrament.

La preparación es un proceso de dos años. Los niños deben estar registrados en Catecismo de la iglesia, o asistir a escuela católica un año antes de recibir el sacramento.

Sue Senecal ▪ Elizabeth Medina
ssenecal@stthomastheapostle.org 770-432-5296 emedina@stthomastheapostle.org

Marriage ▪ Matrimonios

A minimum of six months preparation is required. Additional information will be provided on your first interview with the priest.

Un mínimo de seis meses de preparación son requeridos. Información adicional estará disponible después de la primera entrevista con el sacerdote.

Patricia VanBuren
678-626-3940 pvanburen@stthomastheapostle.org

Reconciliation ▪ Reconciliación

Saturdays at 3:00 p.m. in the Confessional Room or by appointment. Priests handle their own calendars. Please call the parish office for more information.

Sábados y domingos, 30 minutos antes de que empiecen las Misas, en el confesionario. O con cita previa, de acuerdo a la disponibilidad de los sacerdotes.

Parish Office
770-432-8579 Ext. 0 stthomasga@stthomastheapostle.org

Sacrament of the Sick ▪ Unción de los Enfermos

Please inform the Parish Office of anyone homebound or hospitalized so that they may receive the Sacraments.

Por favor informar a la Oficina Parroquial si conocen alguna persona que esté enferma o hospitalizada para que reciba la unción.

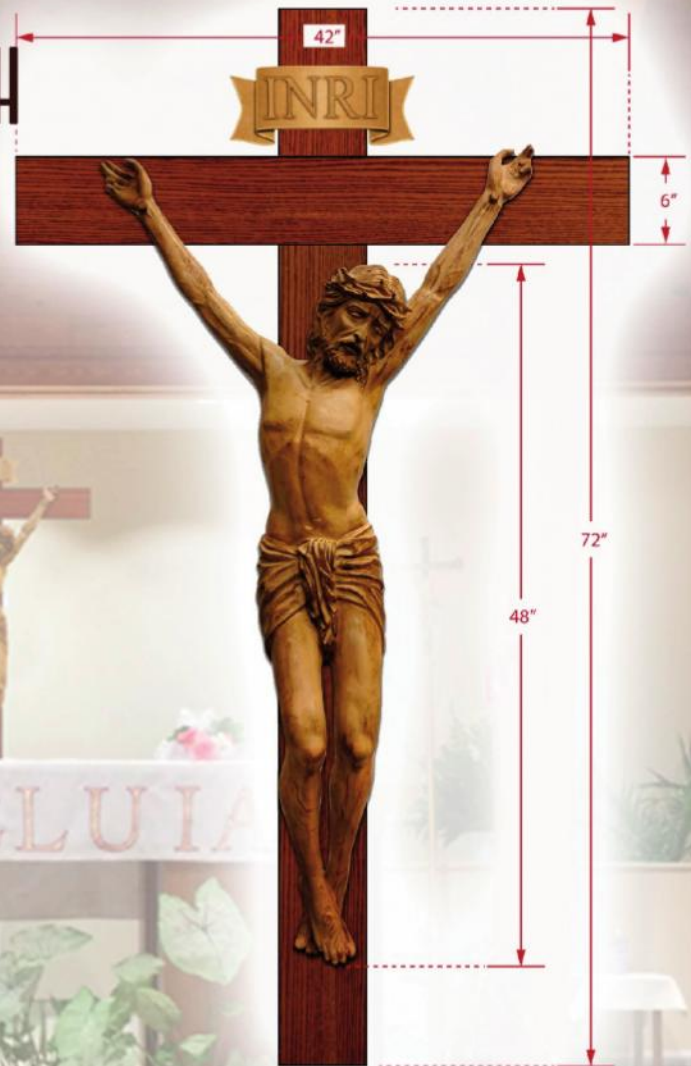
Parish Office
770-432-8579 Ext. 0 stthomasga@stthomastheapostle.org



stthomastheapostlechurch

CRUCIFIX FOR OUR CHURCH CRUCIFIJO PARA LA IGLESIA

SECOND COLLECTION: SEPTEMBER 9-10
SEGUNDA COLECTA: 9-10 DE SEPTIEMBRE



Brothers and sisters: help us provide the new crucifix

In order to give everyone an opportunity to be a part of the purchase and installation of a new crucifix behind the altar, a second collection will be taken up on the weekend of September 10-11 at all Masses. This is an unscheduled collection.

A crucifix is a cross with a corpus. The dimensions of our crucifix will be a 4 1/2 foot bronze metal corpus hung on a 6 foot wooden cross, complete with the INRI inscription over the head of the Lord.

The new crucifix will cost around \$12,000.

Anything that you give on that second collection will allow you to have the satisfaction in making this happen.

Hermanos y Hermanas: Ayudemos con el nuevo crucifijo

Con el fin de dar a todos la oportunidad de ser parte de la compra e instalación de un nuevo crucifijo detrás del altar, se llevará a cabo una segunda colecta en el fin de semana del 10 y el 11 de septiembre en todas las Misas. Esta es una colecta no programada.

Un crucifijo es una cruz con un corpus. Las dimensiones de nuestro crucifijo serán un corpus de bronce de 4-1/2 pies, colgado en una cruz de madera de 6 pies, con la inscripción INRI sobre la cabeza del Señor.

El nuevo crucifijo costará alrededor de \$12,000.

Cualquier donación que ustedes den en esa segunda colecta les permitirá tener la satisfacción de hacer este Proyecto una realidad.

21st Sunday in Ordinary Time

Theme:

God is creating a church, built on rock.

Question for Children:

What are three things you know about Jesus?

Question for Youth:

Today's Gospel is about identity – the revealing of Jesus' true self. How difficult is it to you to reveal your true self? What holds you back from being who God created you to be?

Question for Adults:

If Jesus turned and asked you the same question, who would you say he is? How would you describe Jesus to someone who did not know him?

Source: Lectionary Link

Adult Faith Formation • Formación de la Fe para Adultos

RCIA SPONSORS NEEDED

RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults) will be starting August 28, 2017 and Sponsors are needed. This is an excellent opportunity to grow in your faith as you journey with those receiving their sacraments in 2018. If you are interested in helping others grow closer to God as you continue your path of spiritual growth and development, then being a Sponsor is custom made for you.

The requirements are few:

- Must be 18 years or older
- Have received the three Sacraments of Initiation (Baptism, Eucharist, and Confirmation)
- Be a practicing Catholic in good standing with the Church
- Have a willingness to help someone "light their candle" from yours as it burns brightly on this rewarding journey

Sponsor Welcome and Information Session

Tuesday, September 12

7:30 p.m. to 9:00 p.m.

Adult Faith Formation building.

For more information please contact
770-432-8579
Linda (X131) or Cindy (x122) in
Adult Faith Formation.



PADRINOS PARA SACRAMENTOS

El programa **RICA** (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos) inicia en pocas semanas y necesitamos padrinos. Esta es una excelente oportunidad para crecer en la fe al tiempo que acompañas a aquellos que recibirán sus sacramentos en el 2018.

Si estás interesado en ayudar a otros a acercarse más a Dios y a crecer en la fe, considera esta oportunidad.

Los requisitos son pocos:

- Ser mayor de 18 años
- Haber recibido los Sacramentos de Iniciación (Bautismo, Primera Comuni3n y Confirmaci3n)
- Cat3lico activo, soltero o casado por la Iglesia
- Estar dispuesto a ayudar a otros a "encender su vela" e iluminar su camino en esta jornada de la fe.

Sesi3n Informativa y Bienvenida a Padrinos

Martes, 12 de septiembre

7:30 p.m. a 9:00 p.m.

Edificio de Formaci3n para Adultos.

Para m1s informaci3n llamar a
Cindy al 770-432-8579 (x122)
En el departamento de
Formaci3n de la Fe para Adultos.

SAVE THE DATE FOR OUR PARISH MISSION 2017: OCTOBER 23-25



Parish Mission guest speaker: Mike Patin

Mike describes himself as a "faith horticulturist, an image from Jesus' parables about gardening and spreading the Word." So, what are Mike's cultivating skills?? He brings with him **high energy, a blend of humor, versatility with different age groups, practical examples of everyday living, over 30 years of experience in ministry, and mostly the joy he expresses in sharing our Catholic Faith.** He knows how to break ground, plant seeds, water and nourish seed already planted, and fertilize in order for faith seeds to take root in our lives.





Taste of Saint Thomas

Saturday, October 7
10:00 a.m.—4:00 p.m.
Social Hall

Let us come together and celebrate our different cultures by enjoying the tasty culinary delights at **The Taste of Saint Thomas 2017**.

Share dishes from around the world with our parish community!

Please indicate:

1. Who will be able to bring a dish and will also help to serve on the day of the event?
2. What dish will they bring?
3. Where in the world is this dish from? State? Country? Continent?

Please respond by September 15:
Kathy Boehm
216-224-6061
 kathyfortboehm@gmail.com



Bereavement Ministry

Weekly sessions starting on
Tuesday, October 3
7:00-9:00 p.m.

One thing that each and every one of us has in common is the loss of someone we love. A parent, a child, a spouse or a dear friend, these losses can have a profound affect on our lives and they affect all of us at one time or another. Because of this need, we at St. Thomas the Apostle will begin another *Bereavement Ministry Support Group* **beginning on Tuesday, October 3, 2017 at 7:00 p.m. in our Library Room.**

FACILITATORS NEEDED!

If you have experienced the loss of a loved one, and have walked the journey of mourning and healing through a *Bereavement Support Group* and would love to consider becoming a Facilitator to serve others on their journey, we welcome you with open hearts to help those who mourn. Please sign up by August 28.

For additional information, please contact:
Deacon Rich at 770-432-8579, ext. 106 or
Jackie Williams at 770-366-4049.

Keep this ministry in your prayers please. Thank you.

XXI Domingo de Tiempo Ordinario

Tema: Dios está creando una iglesia, construida sobre roca.

Pregunta para los niños:
 ¿Cuáles son tres cosas que sabes de Jesús?

Pregunta para los jóvenes:
 Cómo respondes a la pregunta contundente y personal de Jesús del Evangelio de hoy: ¿Cómo dirías que es él?

Pregunta para los adultos:
 Si Jesús se volteara y te hiciera la misma pregunta, ¿quién dirías que es él? ¿Cómo le describirías a Jesús a alguien que no lo conoce?

Fuente: Lectionary Link

Adult Faith Formation September Session: SOLITUDE AND PRAYER (Meditations on Thomas Merton)

Wednesday, September 20
7:00-9:00 p.m.
Adult Faith Formation Building

Uncover your true self, based on the thoughts and teaching of Thomas Merton regarding solitude and prayer.

The session will be led by Emile Farge, parishioner, who is the author of Thomas Merton spirituality studies published in international religious journals.

Join us on Wednesday, September 20, and learn more about a "peace which the world cannot give." For more information, please call Linda Veit at: 678-626-3951.



PASTORAL COUNCIL

YOU are invited to ...

- *Serve
- *Represent
- *Lead
- *Help
- *Prayerfully consider serving on Pastoral Council

The Saint Thomas Pastoral Council is an important ministry that serves our Pastor, Father Brian, and our parish.

Members of the council serve for a period of 2 years beginning in September. Meetings are held on the second Monday each month.

For more information, contact:

Miguel Mendoza
404-543-9166

mendoza_miguel23@yahoo.com

Kathy Boehm
216-224-6061

kathyfortboehm@gmail.com

**Sacristans Needed****Se necesitan Sacristanes**

With deep love and reverence for the Holy Eucharist, the Ministry of Sacristans is an essential part of the daily Masses! Help is wanted in any of the following duties:

- **Cleaning of Liturgical Linens:** Wash and iron all linens and towels used during communion.
- Volunteers are scheduled for one month at a time. One person may be schedule 2 or 3 times per year depending on the number of volunteers.
- Liturgical linens are cleaned at home.

Cleaning of Liturgical Vessels:

- Communion cups, priest chalices, paten ciboria, etc.
- Volunteers are scheduled for two weeks intervals.
- Liturgical vessels are cleaned in the sacristy.

Con profundo amor y reverencia a la Santa Eucaristía, ¡el Ministerio de Sacristanes es una parte esencial de las misas cotidianas! Se busca ayuda en cualquiera de las siguientes tareas:

Limpieza de ropa de cama litúrgica: Lavar y planchar todas las sábanas y toallas usadas durante la comunión. Los voluntarios están programados para un mes a la vez. Una persona puede programar 2 o 3 veces al año dependiendo del número de voluntarios. Las sábanas litúrgicas se limpian en casa.

Limpieza de los buques litúrgicos: Copas de comunión, cálices de sacerdotes, paten ciboria, etc. Los voluntarios están programados para intervalos de dos semanas. Los vasos litúrgicos se limpian en la sacristía.

Patty Ingalsbe, Sacristy Coordinator
wingalsbeiii@mindspring.com or 770-433-9765

This Week in our Parish**MONDAY, AUGUST 28**

9:00 AM PRESCHOOL
12:00 PM **Mass**
† **JIM McCABE**
6:30 PM MONDAY NIGHT CHOIR
7:00 PM RCIA
7:00 PM STEPHEN MINISTRY
7:30 PM CREDO CHOIR
7:30 PM **Misa**
† **ANGEL GUSTAVO LÓPEZ**
8:00 PM CORO EVANGELIZACIÓN

TUESDAY, AUGUST 29

9:00 AM PRESCHOOL
12:00 PM **Mass**
† **GEORGE GARGER**
7:00 PM CONFIRMATION CLASS
7:00 PM CORO DE NIÑOS
7:00 PM CREDO CHOIR
7:00 PM RCIT
7:00 PM SVdP
8:00 PM CONSAGRACIONES ENSAYO
8:00 PM ESTUDIANTINA CHOIR
8:00 PM CORO EVANGELIZACIÓN
8:15 PM APOYO A LA FAMILIA

WEDNESDAY, AUGUST 30

7:00 AM FIDELES ROSARY
8:15 AM **Mass**
† **KEN BUSHEY**
9:00 AM ADORATION
9:00 AM PRESCHOOL
6:45 PM BENEDICTION
7:00 PM PSR TEACHERS MTG
7:00 PM **Mass**
† **LLOYD PICKENS**
† **EVELYN PICKENS**
7:30 PM LIFE TEEN BAND
7:35 PM ROSARY FOR LIFE
8:00 PM EVANGELIZATION RETREAT

THURSDAY, AUGUST 31

9:00 AM PRESCHOOL
7:00 PM **Mass**
7:00 PM PST TEACHERS MTG
8:00 PM **Misa**
† **HIPÓLITO LINARES**

Pantry Donations

The **St. Vincent de Paul (SVdP) food pantry** is grateful to all of you for your generosity in helping to keep our shelves stocked with food for those who are hungry and less fortunate.

The SVdP food pantry gladly accepts non perishable foods, paper products and personal hygiene items.

If you have gently used clothing, toys and household goods, please take them to the **SVdP Thrift Store at 787 Roswell Street, Marietta, GA.**

The church commons cannot accommodate your donations of clothing, etc. If you cannot take your clothing donations to the SVdP Thrift store then please find a local charity that will benefit from them.

ATLANTA BOTANICAL GARDENS

Parish Outing - Paseo Parroquial

One of The Top Best Botanical Gardens in the Country, according to USA Today!

Uno de los mejores jardines botánicos del país, según USA Today!

Wednesday, September 27
Miércoles, 27 de septiembre

Please join Fr. Brian for a Guided Tour of the Atlanta Botanical Gardens.

Depart from Saint Thomas the Apostle parking lot at 9:30 a.m. Return approximately at 3:30 p.m. Cost is \$25 + bus transportation depending on the number of participants.

Contact—Contacto:
Cindy Hagan 678-626-3960

Acompañe al Padre Brian a un Tour Guiado de los Jardines Botánicos de Atlanta.

Salida del estacionamiento de Santo Tomás a las 9:30 a.m. Regreso aproximadamente a las 3:30 p.m. Costo: \$25 por persona + costo de transporte dependiendo del número de participantes.

This Week in our Parish

Updated on August 14, 2017

FRIDAY, SEPTEMBER 1

9:00 AM PRESCHOOL
12:00 PM **MASS**
† CELERINA MAGNO
7:00 PM CHARISMATIC PRAYER
7:30 PM EVANGELIZATION FOLLOW UP
8:00 PM CONSAGRACIONES MARIA NIÑA

SATURDAY, SEPTEMBER 2

8:00 AM MEN'S PRAYER GROUP
9:00 AM BAUTISMOS
11:30 AM **RITOS WEDDING**
3:00 PM CONFESSION
4:30 PM **MASS**
† BEN ORSAK
5:00 PM ESTUDIANTINA CHOIR
6:30 PM **MISA**
RITO & INÉS AGUIRRE
8:00 PM CORO DE ADORACION

SUNDAY, SEPTEMBER 3

6:00 AM **MISA**
† MARÍA DE LA CRUZ GÓMEZ
† MOISÉS CAPILLA
7:30 AM **MASS**
PEOPLE OF ST. THOMAS
9:30 AM **MASS**
† SAÚL PÉREZ
11:00 AM LEGION OF MARY
11:30 AM **MASS**
† JOHN STANLEY PEREIRA

SUNDAY, SEPTEMBER 3 (CONT)

1:00 PM ENGLISH BAPTISM
2:00 PM **MISA**
† ANTONIO GONZALEZ
† JESUS IZAGUIRRE
5:00 PM **MASS**
† RYAN ARUN
5:00 PM SP YOUTH RETREAT SC
7:30 PM **MISA**
† GUADALUPE GALVAN
† JOSE LUIS GALVAN

Weekly Donations Report

Reporte de Donaciones Semanales

Offertory Actual /Ofertorio Actual August 19-20, 2017 vs. Last Year

	FY 2018	FY 2017
Budgeted	\$38,462	\$36,750
Actual.....	\$37,545	\$32,568
Surplus/(Shortfall)	(\$917)	(\$4,182)

FY2018 Offertory Projected vs Actual to Date And Last year Comparison

Budgeted	\$307,696	\$294,000
Actual.....	\$297,134	\$277,136
Surplus/(Shortfall)	(\$10,562)	(\$16,864)

Operating Financial Statement For the 12 months ending 6/30/17

Operating Revenue.....	\$2,979,817
Operating Expenses	(\$2,821,729)
Operating Revenue over Expense	\$158,088

Total Assessments\$940,000
still owed to Archdiocese as of 6/30/17

Archbishop's Annual Appeal 2017 (Week 32) Llamado Anual del Arzobispo 2017 (Semana 32)

Goal (Meta).....	\$162,200
Total Pledged (Compromisos totales)	\$332,161
Paid to date (Pagos recibidos)	\$132,606
Surplus/(Shortfall) to Goal	(\$29,594)
Percent Paid to Goal (Porcentaje pagado).....	82%
Number of Donors (No. de Donantes)	1,345

Children's Offertory Ofertorio de los Niños August 19-20, 2017

Total\$762.59

♥ I took out the trash (Saqué la basura) ♥ I came to Mass (Vine a Misa) ♥ I picked up my toys without being told (Recogí mis juguetes sin que me lo pidieran) ♥ Studied for my test (Estudí para mi examen) ♥ I gave food to my dog (Le di de comer a mi perrito) ♥ I am going to school tomorrow (Voy a ir a la escuela mañana) ♥ I was good with my baby brother (Fui buena con mi hermanito) ♥ God follows you everywhere! (¡Dios te sigue todo el tiempo!) ♥

Offering envelopes are available in the Commons Area. Ask your child to write his/her good deed of the week and encourage him/her to deposit the envelope in the special basket near the altar, during the offertory. Help them plant the seeds of a generous heart!

A Moment of Stewardship Un Momento de Corresponsabilidad

Saint Paul reminds us in today's second reading that the ultimate origin of everything is God. Since everything comes from God, we are God's own. We can never put God in our debt. There is absolutely no negotiating with God. Every breath we take is a gift. Every good deed we perform is grace. Good stewards realize they are created and called to make the beauty, greatness, compassion and justice of God and his gifts known throughout the world. The stewardship question for us is whether we are willing to embrace this call, acknowledge our dependence on God and give our lives over to him completely for this purpose.

Source: catholicstewardship.com

San Pablo nos recuerda en la segunda lectura de hoy, que el origen póstumo de todo es Dios. En vista de que todo proviene de Dios, nosotros le pertenecemos. Nunca podemos poner a Dios en nuestra deuda. No hay en absoluto negociación con Dios. Cada respiración que tenemos es un don. Cada acto bueno que realizamos es una gracia. Los buenos corresponsables saben que han sido creados y llamados para dar a conocer la belleza, la grandeza, la compasión y la justicia de Dios a todo el mundo. La pregunta de corresponsabilidad para nosotros es si estamos dispuestos a abrazar este llamado, a reconocer nuestra dependencia de Dios, y a dar completamente nuestras vidas para este propósito.

Fuente: catholicstewardship.com

Catholic Foundation of North Georgia

Gifts of Remainders of Estates:

When one passes away there is usually an estate sale to sell assets that no one in the family wanted. Did you know you can leave all remaining assets to the Catholic Foundation of North Georgia for the benefit of the parish endowment fund? The Foundation will handle the estate sale and place the proceeds of the sale into the parish endowment fund.

For information on how to include this idea in your will, please contact **Juliet Greco at The Catholic Foundation of North Georgia 404-497-9440 or email jgreco@cfnga.org**



When we are feeling sad, when it feels like everything is going wrong, we should remember: "God loves me. God never abandons me".

Pope Francis

Cuando estemos un poco tristes, cuando parezca que todo va mal, pensemos: "Dios me ama; Dios no me abandona".

Papa Francisco

Prayers and Devotions ▪ Oraciones y Devociones

**Altar Flowers
Flores del Altar**

If you would like to remember a loved one by donating Altar Flowers, please contact the Parish Office at 678-626-3940.

Si usted desea recordar a un ser querido donando las flores del altar, por favor llamar a la Oficina Parroquia al teléfono 678-626-3940.

In Our Prayers / En Nuestra Oraciones

Bulletin Sick List

We ask you to take a moment to pray for the people who are listed on this Bulletin Sick List. Please call the Parish Office to place a name on the list below. The names will be kept in our bulletin for three consecutive weeks.

- | | | |
|--------------------|------------------|------------------|
| Fr. Jim Kuczynski | Bernard Atouba | Mercedes Amaya |
| Quirina Ponce | Dee Calderone | Guadalupe Corona |
| Magnolia Velazquez | Ana María García | Leoncio Picasso |

Prayer Line / Cadena de Oración

Saint Thomas the Apostle has a Prayer Line Ministry. The members of this ministry are dedicated prayer warriors. If you have a prayer request that you would like to place in the care of the Prayer Line, contact: Valerie Panditaratne at vpandit@emory.edu

Praying for our Troops / Orando por Nuestras Tropas

We also remember in our prayers all of those who are serving in the military. Please contact the Parish Office if you have a family member who is currently serving in the military:

- FA Austin Cyr, USCG - SN Rachel Cyr, USCG - PVT Derek Collins, USA
- LTJG Tanner Collins, USN - ET2 Carolyn Deacon, USN
- CAPT Chisom Ezeoke, USAF
- FC2 Spencer Hanemann, USN
- HM2 Kenneth McIntosh, USN - LT Jeff Ramey, USMC

Readings for next week:

22nd Sunday in Ordinary Time ▪ XXI Domingo de Tiempo Ordinario

Reading I <i>Primera Lectura</i>	Jeremiah 20:7-9 <i>Jeremías 20:7-9</i>
I suffer for the sake of doing God's work. <i>Sufro por la paz de hacer el trabajo de Dios.</i>	
Reading II <i>Segunda Lectura</i>	Romans 12:1-2 <i>Romanos 12:1-2</i>
Be transformed. <i>Transfórmense.</i>	
Gospel <i>Evangelio</i>	Matthew 16:21-27 <i>Mateo 16:21-27</i>
Take up your cross. <i>Toma tu cruz.</i>	

Stephen Ministry

Going through a tough time—emotionally or spiritually?

Struggling with a crisis in life?
Or simply feeling down?

Consider letting a Stephen Minister help!

A Stephen Minister is a member of our Saint Thomas the Apostle Parish who is trained to listen, care, encourage, pray, and walk alongside you during difficult times.

It's confidential, free, and very helpful.

To learn more, contact our Stephen Leader:

Lauren Russell
808-285-4124

or

Nina Delk
770-722-3409.



stephen
MINISTRY®

Around the Archdiocese • Alrededor de la Arquidiócesis

Annual Blue Mass for all public safety officials and first responders

Friday, September 8 at 10:30 a.m.

Cathedral of Christ the King (Atlanta, GA)

The Archdiocese of Atlanta will celebrate its third annual Blue Mass for all public safety officials and first responders on Friday, September 8th at 10:30 a.m. This Mass will be held at the Cathedral of Christ the King, 2699 Peachtree Road, NE, Atlanta. Archbishop Wilton D. Gregory will be the celebrant.

In the United States, the Blue Mass tradition began in 1934, when Father Thomas Dade of the Archdiocese of Baltimore formed the Catholic Police and Fireman's Society, and celebrated the first Blue Mass for police officers and firemen that year.

The Way for Men Retreat (Archdiocese of Atlanta's Victim Assistance Program)

September 15-17, 2017

Hoschton, GA

The Way for Men is a 3-day retreat for adult male survivors of abuse, offered by the Archdiocese of Atlanta's Victim Assistance Program.

For more information and registration, **please contact Sue Stubbs by August 30, 2017: 404-920-7554 or sstubbs@archatl.com**

Atlanta Archdiocesan Council of Catholic Women: 61st Annual Convention

September 22-24, 2017

Peachtree City Hotel and conference Center (Peachtree City, GA)

Cost of the convention is \$189 which includes registration, Friday buffet, Saturday lunch and evening banquet and Sunday Brunch.

Hotel reservations are made directly with the hotel and cost is \$109 plus tax per night.

All women of the parish are invited to attend. Registration deadline is September 1, 2017. Further information regarding the conference can be obtained contacting Saint Thomas the Apostle Church parishioner **Ann Corrigan at 404-932-5004 or amc014@att.net**

BELIEVES Series

September 12, October 10, November 14, December 12

Cathedral of Crist the King (Atlanta, GA)

September kicks off the third and final four-month series of the year at BELIEVES – Unleashing Growth through Faith.

September 12: What is a servant leader? Who is a servant leader?

October 10: Can your goal, be our goal, be His goal?

November 14: Work ... what's repentance got to do with it?

December 12: Work ... what's forgiveness got to do with it?

Pre-registration is open at www.cathedralofchristtheking.org/BELIEVES to sign up for the entire four-month series, or individual sessions that are of interest.

• Cremación Simple \$750

• Repatriaciones \$2,350

• Servicio Funerario \$2,895 Disponible las 24 horas del día para familias Latinas

Sims Funeraria

2201 S. Cobb Dr. SE in Smyrna
3318 Glenwood Rd. in Decatur
English: (678) 424-1096
Español: (404) 790-9197
www.SIMSFUNERALS.com
La opción mas económica

Proudly Servicing St. Thomas
SEAGRAVES PLUMBING

Septic & Sewer
Residential & Commercial



Waterlines,
Water Heaters, etc.
**All Your
Plumbing Needs**
404.792.2221

NEW HOURS!

OPEN TILL 6:00 PM



**DOUGH IN THE BOX
DONUTS**
3184 Austell Rd., Marietta 30008
770-436-5155
CLOSED MONDAYS
Tue-Sat 5:00am - 6:00pm
Sunday 5:00am - 2:30pm
OPEN SINCE 2003
doughinthebox.com

• The Best Moving &
Storage Idea Ever.

We deliver it, you load it,
we move it or store it.
That's PODS.



800 776-7637 | WWW.PODS.COM



Moving & Storage, Solved.™

Parishioners of St. Vincent DePaul

Little Bear Tree Service

- Complete Tree Removal
- Care and Quality Assured
- Storm Damage Specialists
- Pruning / Shaping Specialists
- Stump and Root Grinding

Sober & Drug Free
Competitive Rates / Fully Insured

Free Prompt Estimates
24 Hour Emergency Services

404-975-9831

SAY NO TO DRUGS

CAKES by KOEPPENS



Judy Koepfen, Owner/Parishioner
Specializing in:
Tiered Wedding, Anniversary
and Quinceañera cakes
• Tastings available by appointment
• One of a kind French Buttercream Icing
• Chocolate Ganache
• Specialty fillings
678-903-3657 HABLA ESPANOL
678-755-7009 ~ Romelia Perez

www.cakesbykoepfens.com Cakesbykoepfens@hotmail.com



**Venga y disfrute en nuestro
ambiente familiar**

CHAMBLEE
2493 Chamblee
Tucker Rd.
770-457-0099

MARIETTA
371 Pat Mell Rd.
770-803-0303

SANDY SPRINGS

5841 Roswell Rd.
404-844-4445



COSMETIC • GENERAL • IMPLANT
DENTISTRY
at Vinings



Dr. Joseph Alvarez



Dr. Adriana Castiblanco

Exams, cleanings, fillings,
crowns and much more!
Exámenes, limpiezas, rellenos,
coronas y mucho más!

770.434.2181

dentistryatvinings.com

2814 Spring Road, Suite 126
Atlanta, GA 30339



**CHECKMARK
HOME REPAIRS**
770-294-2382

NO JOB TOO SMALL OR TOO LARGE

Mark Lyons, Jr. - Parishioner mark@checkmark.today

Bienvenidos a



Mexican Restaurant

4480 S. Cobb Dr.

678-556-1934

Lunch
\$3.00 OFF
with purchase
of 2 meals

Dinner
\$5.00 OFF
with purchase
of 2 meals

Laguda Law Firm

Immigration • Criminal Defense • DUI
Personal Injury • Family Law • Contracts
Wills • Workers Compensation

404-607-0507

www.samlagudalaw.com

H. C. Hopkinson, JD - Parishioner of St. Brigid



Rosie Guerrero / HABLO ESPAÑOL

Servicios Funerarios Y de Cremaciones

Envios al Extranjero

770-948-0113

ATLANTA VININGS COUNSELING SERVICE

Children, Adolescents, Teens, Adults, Couples & Family
Counselor Supervisor for Licensure

Andrea Francis, PhD., LPC, CPCS
Counseling Psychologist / Parishioner (678) 426-8848

1326 Concord Road, Smyrna, GA 30080 Suite C
avcounseling@gmail.com | atlvcounseling.com



myParish

The App for Catholic Life Every Day

www.myParishApp.com

Available for Apple and Android

Funerals • Cremations • Preplanning



Greener Pastures
770-943-0222

4405 Marietta St., Powder Springs, GA 30127
Hablo Español
greenerpasturesfuneralhome.com

• Funerals Packages starting at \$4,350.00
• Traditional Services with Cremation \$3,850.00
(No Arrangement Programs are available and we will honor any pre-arrangements regardless of when they originated.)

Planeación de eventos

Casa Bonita

Renta y servicio de:

Sillas, mesas, mantelería, carpas, brincolines.
Banquetes, meseros, mesa de botanas, fotografía y video.
Arreglos del lugar de ceremonia y recepción

678-949-2450

Peregrinosdeemaus.com | EventosCasaBonita



Cumberland Christian Academy

K3-12 Grades

Join other families at St. Thomas
who have experienced the
Cumberland difference!



404-261-5000
ISA Certified Arborist / Local Parishioner

www.heathtreeservice.com

Find us on f

FULL SERVICE TREE CARE

- Quality Tree Removal and Pruning
- Tree and Shrub Fertilizing and Spraying



FARMERS INSURANCE
Parishioner

Auto, Home, Life, Business

RUIZ AGENCY - *Hablamos Español*
404.547.5459
jrui@farmersagent.com
www.farmersagent.com/jrui
822 Concord Rd., Smyrna, GA 30080



Omolara B. Kuteyi M.D.

Family Medicine
(Board Certified)

Phone:
404-284-7744
404-624-0475



ATLANTA COMMUNITIES
REAL ESTATE BROKERAGE



Laura Gibbs
REALTOR®

Parishioner,
Neighbor &
SVDP Volunteer

Cell: (404) 408-2456
Office: (770) 240-2004
Email: gibbslaura@aol.com
www.gibbslaura.com

REICH DENTAL CENTER
FAMILY DENTISTRY WITH KINDNESS & CARE

- PREVENTATIVE CARE • ADULTS AND CHILDREN WELCOME
- COSMETIC SERVICES: WHITENING, CROWNS, VENEERS

Robin S. Reich, DDS, P.C.
Kristen Cooney, DMD
Lauren Hughes, DMD

MON-FRI 6:30am - 3pm
(770)435-5450
4849 S. COBB

SIKES TOM CARTER
770.365.0079
PAPER COMPANY

YOUR FULL SERVICE BUILDING
MAINTENANCE PRODUCT SUPPLIER

Michael R. Betsill Parishioner

DREAMSCAPES LANDSCAPE COMPANY
DESIGN, INSTALLATION, MAINTENANCE

770-241-9961 CELL
dreamscapes@BellSouth.net

Floral Creations Florist 770-433-0621
3308 South Cobb Dr. Smyrna, GA 30080

Proudly Servicing St. Thomas

Full Service Florist
Fresh Roses, Weddings, Quinceañera & Much More!!

SUPERMERCADOS
La Villa

#1 - 737 Roswell St., Marietta 770-499-8218
#2 - 2431 Cobb Pkwy., Smyrna 770-951-8085
#3 - 2730 Summers St., Kennesaw 678-213-2841

Davis-Struempf
Funeral Home & Crematory

Full Service and in-house cremations

1975 East-West Connector
Austell, Georgia 30106
770-944-2900
www.davisstruempf.com
Parishioner



Gina Bridges, Realtor
404-713-5002
www.GinaBridges.com
gina@ginabridges.com

KELLER WILLIAMS
REALTY CITYSIDE

Smyrna Business Person of the Year - 2015
Phoenix Recipient

Praise Be To God!
Each Keller Williams Realty Office is Independently Owned and Operated.

Immigrant Advocacy Services, LLC.
Licensed

Immigration, Criminal, Car Accident
Bankruptcy & Divorce, Workers' Compensation
Referrals

Attorneys at Law Licensed in WA, GA, NY, NJ, TX and FL
Notary Public
FREE CONSULTATION
Spanish / English / Italian

Monica Proaño
Executive Director

1640 Powers Ferry Rd. Bldg. 17 • Suite 200 Marietta, GA 30067
Off: 770-428-0040
Cell: 770-833-2249
nvmigrant@yahoo.com

ATH Multicultural Counseling

Amelia Turrubiates Huacuja
LPC, NCC, MFT-C
Parishioner

Terapia para niños y adultos
Evaluaciones para Inmigración
678 886 2974
www.athcounseling.com



Emile Farge (Emilio)
efarge@rhifunding.com

MORTGAGES/HIPOTECAS
114 Stone Gate Way, Mableton, GA 30126

Residential
Mortgage Loan Originator Cell: 678-361-7291
GA Residential Mortgage License NMLS #184438, GA #40866

Greater Atlanta
Greater Service... Greater Results.

Kristi Sabbarese Henry
REALTOR GRI, ABR, SFR
kristi@move2atlanta.com

404-606-1633 www.move2atlanta.com

Eye-site Optical
Complete Optical Service
770-429-1847
Habla Español

596 Cobb Pkwy. (1 Mile S. of Big Chicken) Richard Struempf Parishioner



Mary Ann Harrell, Realtor®

Proven Experience - Outstanding Results
Over \$200 Million in Career Sales
Phoenix Award Recipient
Life Member, Million Dollar Club

678-596-1118
mahtom@sprintmail.com
WWW.MAHARRELL.COM

KELLER WILLIAMS
REALTY CITYSIDE
(770) 874-6200

Friend & Supporter of St. Thomas
Each Keller Williams Realty Office is Independently Owned and Operated

INSURED LICENSED

BOYD CUSTOM HOMES
404-456-8807

RENOVATIONS - ADDITIONS - NEW BUILDS
KITCHENS - DECKS - ROOFS - PAINTING

www.boydcustomhomes.com
Son-in-law of Don Sabbarese 30+ Years Parishioner

Grupo Médico de Georgia
Clínica Médica Familiar

Abiertos todos los días **770-559-3555**

BUFORD • 770-831-9202 4225 South Lee Street Buford, GA 30518
www.grupomedicoga.com

NORCROSS • 770-559-3555 5955 Jimmy Carter Blvd. Suite 100 Norcross, GA 30071

Christian Bakery

Panadería y Pastelería
Ofrecemos variedad de panes y bolillo calentito.
Tenemos pasteles de alta calidad con fruta natural a la orden del cliente.

1419 Veterans Memorial Hwy. Mableton, GA 30126
770 948 8960
770 948 6289

1522 Pine Log Rd., Ste. F Conyers, GA 30012
678 413 2626
678 413 2625

SUPER MERCADO JALISCOS



CARNICERÍA Y ABARROTOS
1957 South Cobb Drive • Marietta
770-333-0025

ERIK MEDER

AVE MARIA LEGAL SERVICES, LLC
1262 CONCORD ROAD, SUITE 101, SMYRNA, GA 30080

ATTORNEY • ABOGADO
(678) 556-0008 bilingue

Immigration • Criminal • Civil Lawsuits • Family Law
PARISHIONER

Alerta de inmigración! ¡LAS REGLAS DEL PERDON HAN CAMBIADO! Las personas que tienen ordenes de deportación son elegibles para solicitar un perdón dentro de los estados unidos. ¡Los conyuges de los residentes también son elegibles para solicitar!

Abogada Grace Kennedy • Feligreses de la Parroquia San José
Primera Consulta gratis para feligreses de la Parroquia Santo Tomás

¡Todo asunto de Inmigración! Miembra de la Asociación de Abogados de Inmigración. • Localizados en Marietta entre Windy Hill Y Cobb Pkwy.
¡Hablamos Español! Llámenos hoy al (770) 303-8212 o mándenos un texto al (678) 961-3272

For Advertising Information, CALL 1-800-292-9111

Diocesan Publications, Inc. @ www.diocesan.com

4099